

Programa de Pós-Graduação em Letras Clássicas
Processo seletivo para ingresso no 1º sem. de 2023
Prova Específica – Língua Latina

Texto para tradução: Ovídio, *Arte de Amar*, II, 233-248

O *magister* ovidiano aconselha o amante a encarar as lidas do amor como um serviço militar, prescrevendo-lhe robustez, vigor guerreiro, coragem e abnegação na conquista da amada.

Militiae species amor est; discedite, segnes:

Non sunt haec timidis signa tuenda viris.

Nox et hiems longaeque viae saevique dolores 235

Molibus his castris et labor omnis inest.

Saepe ferens imbrem caelesti nube solutum,

Frigidus et nuda saepe iacebis humo.

Cynthius Admeti vaccas pavisse Pheraei

Fertur, et in parva delituisse casa. 240

Quod Phoebum decuit, quem non decet? exue fastus,

Curam mansuri quisquis amoris habes.

Si tibi per tutum planumque negabitur ire,

Atque erit opposita ianua fulva sera,

At tu per praeceps tecto delabere aperto: 245

Det quoque furtivas alta fenestra vias.

Laeta erit, et causam tibi se sciet esse pericli;

Hoc dominae certi pignus amoris erit.

Conforme edital, a tradução vale 7 pontos. Além da tradução, pede-se ao candidato que dê uma explicação sobre a sintaxe das orações indicadas abaixo, incluindo uma análise morfosintática das palavras que as compõem. Cada trecho analisado vale 0,5 ponto (3 pontos no total). Total da prova: 10,0.

- 1) Non sunt haec timidis signa tuenda viris.
- 2) Molibus his castris et labor omnis inest.
- 3) Cynthius Admeti vaccas pavisse Pheraei/ fertur.
- 4) Curam mansuri quisquis amoris habes.
- 5) At tu per praeceps tecto delabere aperto.
- 6) causam tibi se sciet esse pericli.